RÁMCOVÁ SMLOUVA

*číslo smlouvy:* *318-2024-14121*

Smluvní strany:

**Česká republika – Ministerstvo zemědělství**

se sídlem: Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1

IČO: 00020478, DIČ: CZ00020478

bank. spojení: ČNB, centrální pobočka Praha 1, č. účtu: 10006-1226001/0710

jejímž jménem jedná: Ing. Pavel Pojer, ředitel Odboru Řídicí orgán OP Rybářství

ID datové schránky:yphaax8

(dále jen „**Objednatel**“)

a

**Moudrý překlad, s. r. o.**

se sídlem: Václavské náměstí 1, Praha 1

IČO: 27156052, DIČ: CZ 27156052, Je plátcem DPH

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. C, vložka 101503

254186976/0300, Československá Obchodní Banka, a.s., Anglická 140/20, 120 00 Praha 2

jejímž jménem jedná: XXXXXX

ID datové schránky:2dqntve

(dále jen jako „**Zhotovitel**“)

*(*společně dále jen jako *„***smluvní strany***“)*

dnešního dne uzavřely tuto smlouvu v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**občanský zákoník**“)

(dále jen „**Rámcová smlouva**“)

Smluvní strany, vědomy si svých závazků v této Rámcové smlouvě obsažených a s úmyslem být touto Rámcovou smlouvou vázány, se dohodly na následujícím znění Rámcové smlouvy:

Preambule

1. Zhotovitel prohlašuje, že:

není s odkazem na čl. 5k nařízení Rady EU 2022/576 ze dne 8. dubna 2022, kterým se mění nařízení (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině,

1. ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku;
2. právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v písmeni a) tohoto pododstavce smlouvy, přičemž podíly těchto subjektů se sčítají, nebo
3. fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn některého ze subjektů uvedených v písmeni a) nebo b) tohoto pododstavce Rámcové dohody,

přičemž zhotovitel prohlašuje, že odpovídá za to, že výše uvedené se vztahuje i vůči všem jeho poddodavatelům, pokud jejich plnění představuje více než 10 % hodnoty Veřejné zakázky, nebo

1. Zhotovitel není osobou, na niž by se vztahovaly (i) sankční režimy zavedené Evropskou unií na základě nařízení Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny a nařízení Rady (EU) č. 208/2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině, stejně jako na základě nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska, a dále (ii) české právní předpisy, zejména zákon č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, v platném znění, navazující na nařízení EU uvedená v tomto odstavci.
2. Zhotovitel se tímto zavazuje udržovat prohlášení podle předchozího odst. 1 a 2 Preambule Rámcové smlouvy v pravdivosti a platnosti po dobu účinnosti této Rámcové smlouvy a Objednatele bezodkladně (nejpozději však do 3 pracovních dní ode dne, kdy příslušná skutečnost nastala) informovat o všech skutečnostech, které mohou mít dopad na pravdivost, úplnost nebo přesnost předmětného prohlášení, stejně jako závazku dle čl. IV odst. 11 a 12 této Rámcové smlouvy (dále jen „**Informační povinnost**“).

**Článek I.**

**ÚČEL A PŘEDMĚT RÁMCOVÉ SMLOUVY**

* 1. Účelem Rámcové smlouvy je realizace veřejné zakázky v otevřeném řízení s názvem **MONITOROVACÍ VÝBORY A VÝROČNÍ KONFERENCE OP RYBÁŘSTVÍ 2021–2027 1.**, jejímž cílem je technickoorganizační zajištění Monitorovacích výborů a Výročních konferencí Operačního programu Rybářství 2021–2027 pro roky 2024—2026.

Tato zakázka je na profilu zadavatele vedena pod Systémovým číslem v elektronickém nástroji E-ZAK **P24V00000226** (dále jen „veřejná zakázka“), a to v souladu s podmínkami vyplývajícími ze zadávací dokumentace veřejné zakázky.

* 1. Předmětem této Rámcové smlouvy je závazek Zhotovitelerealizovat pro Objednatele a na základě jím písemně potvrzených jednotlivých Výzev níže specifikovaná dílčí plnění, a to vše v rozsahu a za podmínek stanovených touto Rámcovou smlouvou, Přílohou č. 1 Rámcové smlouvy a jednotlivými Výzvami, a dále závazek Objednatele zaplatit Zhotoviteli cenu dle čl. V. Rámcové smlouvy v souladu s Přílohou č. 2 (Položkový rozpočet) této Rámcové smlouvy.

Dílčím plněním je míněna realizace jedné akce (Monitorovacího výboru nebo Výroční konference v letech 2024–2026) v rozsahu stanoveném v Příloze č. 1 Rámcové smlouvy Objednatel je oprávněn v případě potřeby jednotlivá Dílčí plnění v konkrétní Výzvě oproti specifikaci stanovené v Příloze č. 1 Rámcové smlouvy v detailech upravit/upřesnit (např. harmonogram akce, přesný počet osob, specifikace jednotlivých služeb):

**DP 1 – MV OP RYBÁŘSTVÍ PRAHA**

**DP 2 – MV OP RYBÁŘSTVÍ VÝJEZDNÍ**

**DP 3 – KONFERENCE**

* 1. Předmětem Rámcové smlouvy není obchodní tajemství.
  2. Touto Rámcovou smlouvou se realizuje veřejná zakázka malého rozsahu, a nejedná se o rámcovou dohodu ve smyslu § 131 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“).

**Článek II.**

**DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ**

1. Místem plnění je území České republiky. Místem předání a převzetí Dílčích plnění je sídlo Objednatele, není-li v konkrétní Výzvě uvedeno jinak.
2. Jednotlivá Dílčí plnění budou zahajována a poskytována vždy v termínech sjednaných v příslušné Výzvě podle čl. III Rámcové smlouvy. Monitorovací výbory se zpravidla konají na jaře/v 1. pololetí roku a Výroční konference se obvykle realizuje každý rok v prosinci.
3. Předání a převzetí dílčích plnění bude probíhat na základě předávacího protokolu, který bude podepsán oběma smluvními stranami ve dvou vyhotoveních, a každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení protokolu (dále jen „**Předávací protokol**“). Výstupy výzev jednotlivých Dílčích plnění podléhají připomínkovému řízení tak, aby byla před jejich převzetím Objednatelem bez jakýchkoliv vad a nedodělků, a to i drobných a ojediněle se vyskytujících. Objednatel si vyhrazuje mít právo připomínky k předanému výstupu (popř. výstupům) Výzvy, kterou se realizují jednotlivá Dílčí plnění, a odsouhlasit ho teprve poté, kdy budou jeho připomínky vypořádány. Zhotovitel je povinen tyto připomínky Objednatele vypořádat, a to ve lhůtě stanovené Objednatelem, která musí činit min. 3 pracovní dny.

**Článek III.**

**VÝZVA A ZPŮSOB POSKYTOVÁNÍ DÍLČÍCH PLNĚNÍ**

* 1. Jednotlivá Dílčí plnění dle čl. I. odst. 2 této Rámcové smlouvy budou realizována na základě písemné Výzvy Objednatele (v této Rámcové smlouvě také jen „**Výzva**“) a písemného potvrzení Výzvy Zhotovitelem (dále jen „**Potvrzení Výzvy**“), jež je přijetím Výzvy. Zhotovitel je povinen Výzvu písemně potvrdit do tří (3) pracovních dnů ode dne, kdy mu byla Výzva doručena. Písemnou formou se rozumí i e-mailová komunikace.
  2. Výzva musí být doručena Zhotoviteli a musí obsahovat následující:
* popis, kterého Dílčího plnění se Výzva týká, případně bližší specifikaci potřebnou k realizaci daného Dílčího plnění,
* konkrétní termín a místo plnění.

Objednatel je oprávněn vystavovat Výzvy dle svých potřeb v souladu s odst. 4 tohoto článku.

* 1. Zhotovitel bere na vědomí, že realizace Dílčích plnění dle ustanovení čl. I. odst. 2 Rámcové smlouvy na základě Výzev je právem Objednatele a jejich četnost závisí na potřebách Objednatele. Pro Objednatele z této Rámcové smlouvy nevyplývá závazek k vystavení jakéhokoliv minimálního množství Výzev. Uzavřením této Rámcové smlouvy Zhotoviteli nevzniká právo na poskytování jakéhokoliv plnění ani nárok na úhradu jakýchkoliv Dílčích plnění. Uzavřením této Rámcové smlouvy není dotčeno právo Objednatele poptávat obdobné plnění, které je předmětem této Rámcové smlouvy, u jiných subjektů než u Zhotovitele.
  2. Objednatel je oprávněn zrušit nebo změnit Výzvu do doby Potvrzení Výzvy Zhotovitelem dle odst. 1 tohoto článku.

**Článek IV.**

**DALŠÍ POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**

1. Zhotovitel je povinen uzavřít pojištění pro případ vzniku škody vůči Objednateli nebo třetím osobám v souvislosti s plněním této Rámcové smlouvy, a to s dolní hranicí pojistného plnění minimálně 500 000,- Kč (slovy: pět set tisíc korun českých).
2. Originál nebo úředně ověřenou kopii pojistné smlouvy je Zhotovitel povinen předložit nebo předat Objednateli nejpozději v den uzavření této Rámcové smlouvy.
3. Pojistná smlouva ani pojistné podmínky nesmí obsahovat taková smluvní ujednání o výlukách z pojištění, která by vylučovala či omezovala po celou dobu účinnosti Rámcové smlouvy nárok pojištěného na pojistné plnění v souladu s vymezeným účelem pojistné smlouvy.
4. Zhotovitel se zavazuje předat výstupy Dílčích plnění (resp. výstupy Výzev) v elektronické podobě (1x) v editovatelném formátu na datovém nosiči v českém jazyce po uzavření připomínkového řízení ze strany Objednatele, načež bude předání stvrzeno Předávacím protokolem (viz čl. II odst. 3).
5. Poskytovatel se zavazuje provést jazykovou korekturu Závěrečné zprávy z akce tak, aby neobsahovala gramatické, pravopisné a stylistické chyby. Jazyková korektura bude provedena před odevzdáním návrhu Závěrečné zprávy. Náležitosti Závěrečné zprávy jsou uvedeny v Příloze č. 1.
6. Zhotovitel se zavazuje opatřit jednotlivé výstupy Dílčích plnění, resp. výstupy Výzev, prvky povinné publicity, tedy logem EU a logem Ministerstva zemědělství, a to v souladu s Manuálem jednotného vizuálního stylu fondů EU v programovém období 2021–2027 a manuálem jednotného vizuálního stylu Ministerstva zemědělství. Zhotovitel je povinen se řídit také ostatními pravidly a právními předpisy platnými pro Operační program Rybářství 2021–2027, včetně příslušných právních předpisů Evropské unie (zejm. archivace).
7. Objednatel se zavazuje poskytnout Zhotoviteli součinnost nezbytnou ke splnění jeho závazku vyplývajícího z této Rámcové smlouvy.
8. Zhotovitel je povinen písemně oznámit Objednateli změnu údajů o Zhotoviteli uvedených v záhlaví Rámcové smlouvy a jakékoliv změny týkající se registrace Zhotovitele jako plátce DPH, a to nejpozději do 5 pracovních dnů od uskutečnění takové změny.
9. Zhotovitel je povinen zajistit po dobu plnění této smlouvy:
   1. dodržování veškerých právních předpisů České republiky s důrazem na legální zaměstnávání, spravedlivé odměňování a dodržování bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, přičemž uvedené je zhotovitel povinen zajistit vůči všem osobám, které se na plnění veřejné zakázky podílejí; k plnění těchto povinností zaváže Zhotovitel i své poddodavatele;
   2. sjednání a dodržování nediskriminačních smluvních podmínek se svými poddodavateli, zejména srovnatelné úrovně splatnosti faktur a srovnatelné výše smluvních pokut s podmínkami této smlouvy, včetně poskytování řádných plateb za provedené práce těmto svým poddodavatele;
   3. používání při výkonu administrativních činností souvisejících s plněním předmětu smlouvy, je-li to objektivně možné, recyklované nebo recyklovatelné materiály, výrobky a obaly.

1. Zhotovitel se zavazuje poskytovat plnění dle Smlouvy sám nebo s využitím poddodavatelů uvedených v Příloze č. 3 této Smlouvy a k jakékoliv dodatečné změně osoby poddodavatele nebo zvětšení rozsahu plnění svěřeného poddodavateli smí Zhotovitel přistoupit jen po předchozím písemném schválení Objednatelem, přičemž v případě využití poddodavatele odpovídá Zhotovitel Objednateli v takovém rozsahu a způsobem, jako by poskytl plnění sám Zhotovitel.
2. Zhotovitel se s odkazem na čl. 5k nařízení Rady (EU) 2022/576 ze dne 8. dubna 2022, kterým se mění nařízení (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině, zavazuje a odpovídá za to, že jeho poddodavatelé, pokud jejich plnění představuje více než 10 % hodnoty Veřejné zakázky, nejsou
3. ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku,
4. právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v písm. a) tohoto odstavce Dohody, přičemž podíly těchto subjektů se sčítají, nebo
5. fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn některého ze subjektů uvedených v písm. a) nebo b) tohoto odstavce Dohody.
6. Zhotovitel dále odpovídá za to, že žádný z jeho poddodavatelů není po celou dobu trvání této smlouvy osobou, na niž by se vztahovaly (i) sankční režimy zavedené Evropskou unií na základě nařízení Rady (EU) č. 269/14 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny a nařízení Rady (EU) č. 208/2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině, stejně jako na základě nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska, a dále (ii) české právní předpisy, zejména zákon č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, v platném znění, navazující na výše uvedená nařízení EU.

**Článek V.**

**CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY**

* 1. Maximální celková cena za všechna Dílčí plnění dohromady může dosáhnout právě maximálně výše **1 066 000 Kč bez DPH** (slovy*: MILIONŠEDESÁTŠESTTISÍC korun českých*).

Maximální celková cena bez DPH……………………………….. 1 066 000 Kč

DPH (21 %)…………………………………………………………….223 860 Kč

Maximální celková cena včetně DPH……………...…………….. 1 289 860 Kč

Přičemž skutečná cena za plnění dle této Rámcové smlouvy bude stanovena jako součet cen za jednotlivá Dílčí plnění (viz stanovení ceny za jednotlivá Dílčí plnění v odst. 2 tohoto článku) a jejich počtu.

* 1. Ceny za jednotlivá Dílčí plnění, uvedená v Příloze č. 2, jsou sjednány jako ceny maximální a nejvýše přípustné a zahrnují všechny náklady Zhotovitele nutné k provedení Dílčích plnění v rozsahu, kvalitě a způsobem specifikovaným touto Rámcovou smlouvou. Změna ceny je možná pouze v případě, že v průběhu realizace Dílčích plnění dojde ke změnám sazeb DPH. V tomto případě bude cena Dílčích plnění a zároveň celková nabídková cena upravena podle výše sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění.
  2. Zhotovitel bude fakturovat po protokolárním předání odsouhlasených uskutečněných plnění (předávací protokol/y ohledně jednotlivých Dílčích plnění). Objednatel preferuje zaslání elektronické faktury zhotovitelem do datové schránky objednatele ID DS: yphaax8 nebo na e-mailovou adresu podatelna@mze.cz, ve strukturovaných formátech dle Evropské směrnice 2014/55/EU nebo ve formátu ISDOC 5.2 a vyšším. Elektronická faktura musí obsahovat jméno kontaktní osoby objednatele (zmocněnec pro věcná jednání), uvedené v záhlaví této smlouvy, nesdělí-li objednateli zhotoviteli jinou kontaktní osobu.
  3. Splatnost daňového dokladu se stanoví na 30 kalendářních dnů po doručení jednotlivé faktury za jednotlivou Výzvu.
  4. Nebude-li daňový doklad obsahovat zákonem nebo Rámcovou smlouvou stanovené náležitosti, a to zejména náležitosti daňového dokladu ve smyslu ust. § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a informace povinně uváděné v obchodních listinách dle § 435 občanského zákoníku, je Objednatel oprávněn fakturu vrátit k přepracování. V tomto případě neplatí původní lhůta splatnosti, ale lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení nově vystavené faktury.
  5. Faktura musí obsahovat registrační číslo projektu a jeho název a musí k ní být přiložen, jako jeho příloha Předávací protokol.
  6. Objednatel neposkytne Zhotoviteli zálohy.
  7. Platba se považuje za splněnou dnem odepsání z účtu Objednatele ve prospěch účtu Zhotovitele.

**Článek VI.**

**LICENČNÍ UJEDNÁNÍ**

1. Vzhledem k tomu, že součástí výstupů jednotlivých Dílčích plnění či jiného plnění Zhotovitele dle této Rámcové smlouvy či jednotlivých Výzev je i plnění, které může naplňovat znaky autorského díla (dále jen „autorské dílo“ nebo „dílo“) ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“), je k takovým autorským dílům poskytována Objednateli licence za podmínek sjednaných v tomto článku VI. Rámcové smlouvy.
2. Zhotovitel prohlašuje, že je oprávněn vykonávat svým jménem a na svůj účet majetková práva autorů k dílu a že má souhlas autorů k uzavření následujících licenčních ujednání, toto prohlášení zahrnuje i taková práva autorů, která by vytvořením díla teprve vznikla.
3. Zhotovitel poskytuje Objednateli (nabyvateli licence) oprávnění ke všem v úvahu přicházejícím způsobům užití díla a bez jakéhokoliv omezení, a to zejména pokud jde o územní, časový nebo množstevní rozsah užití.
4. Smluvní strany se výslovně dohodly, že cena za poskytnutí této licence je již zahrnuta v ceně podle čl. V. této Rámcové smlouvy.
5. Zhotovitel poskytuje licenci Objednateli (nabyvateli licence) jako výhradní, kdy se zavazuje neposkytnout licenci třetí osobě a dílo sám neužít.
6. Objednatel (nabyvatel licence) je oprávněn práva tvořící součást licence zcela nebo zčásti jako podlicenci poskytnout třetí osobě.
7. Objednatel (nabyvatel licence) je oprávněn upravit či jinak měnit dílo, jeho název nebo označení autorů, stejně jako spojit dílo s jiným dílem nebo zařadit dílo do díla souborného, a to přímo nebo prostřednictvím třetích osob.
8. Objednatel (nabyvatel licence) je oprávněn licenci nevyužít.
9. Smluvní strany se výslovně dohodly, že vylučují ustanovení § 2364, § 2370 a § 2378 občanského zákoníku.
10. Zhotovitel tímto prohlašuje, že pokud v souvislosti s plněním na základě této Rámcové smlouvy vytvořil databáze, zřídil je pro Objednatele jako pro pořizovatele databáze dle § 89 autorského zákona, a Objednateli tak svědčí všechna práva na vytěžování nebo na zužitkování celého obsahu databáze nebo její kvalitativně nebo kvantitativně podstatné části a právo udělit jinému oprávnění k výkonu tohoto práva. Objednatel je oprávněn databázi měnit a doplňovat bez souhlasu a vědomí Zhotovitele.
11. V případě, že by se z jakéhokoliv důvodu stal pořizovatelem databáze Zhotovitel, Zhotovitel touto Rámcovou smlouvou převádí veškerá práva k databázi na Objednatele a Objednatel tato práva přijímá.
12. Stejně tak v případě, že Zhotoviteli vznikla na základě této Rámcové smlouvy zvláštní práva pořizovatele databáze ve smyslu § 88 a násl. autorského zákona, Zhotovitel touto Rámcovou smlouvou veškerá tato práva převádí dle § 90 odst. 6 autorského zákona na Objednatele a Objednatel tato zvláštní práva pořizovatele databáze přijímá.
    1. Smluvní strany se výslovně dohodly, že odměna za převod veškerých práv k databázi, včetně zvláštních práv pořizovatele databáze, je již zahrnuta v ceně díla podle čl. V této Rámcové smlouvy.

**Článek VII.**

**MLČENLIVOST A FINANČNÍ KONTROLA**

* 1. Zhotovitel se zavazuje během plnění Rámcové smlouvy i po ukončení Rámcové smlouvy zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví v souvislosti s plněním Rámcové smlouvy s výjimkou dodržování zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Povinnost mlčenlivosti zahrnuje také mlčenlivost Zhotovitele ohledně osobních údajů. Bude-li Zhotovitel s osobními údaji nakládat při realizaci předmětu této Rámcové smlouvy, odpovídá Zhotovitel za to, že z jeho strany bude nakládání s těmito osobními údaji v souladu s příslušnými právními předpisy o ochraně osobních údajů, zejm. v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů; GDPR) a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.
  2. Zhotovitel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti se službami z veřejných výdajů a kontroly ze strany orgánů Evropské unie.

**Článek VIII.**

**SANKCE**

* 1. V případě prodlení Objednatele s platbou, na kterou vznikl Zhotoviteli nárok, uhradí Objednatel úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
  2. V případě, že Zhotovitel poruší kteroukoliv ze smluvních povinností uvedených v čl. I odst. 2 nebo čl. II odst. 2 nebo čl. IV odst. 1 až 3 nebo v Příloze č. 1, přísluší objednateli smluvní pokuta ve výši 15 % z ceny předmětného Dílčího plnění uvedené v Příloze č. 2, a to za každé jednotlivé porušení. Tato smluvní pokuta se na porušení vyplývající z jednotlivé Výzvy neuplatní, je-li za nedodržení doby plnění dané Výzvy uplatněna sankce dle čl. VIII odst. 9.
  3. Za každé jednotlivé porušení povinnosti dle čl. VII. odst. 1 a 2 je Zhotovitel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč.
  4. V případě, že Zhotovitel nedoručí Objednateli Potvrzení Výzvy dle čl. III odst. 1, je Zhotovitel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 250,- Kč za každý i započatý den prodlení.
  5. Za každé jednotlivé porušení povinnosti dle čl. IV odst. 8 Rámcové smlouvy je Zhotovitel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 5.000, - Kč.
  6. Zhotovitel souhlasí, aby Objednatel každou smluvní pokutu nebo náhradu škody, na níž mu vznikne nárok, započetl vůči platbě (faktuře) ve smyslu ustanovení čl. V. Nebude-li uplatněná smluvní pokuta nebo náhrada škody započtena, zavazuje se ji Zhotovitel uhradit Objednateli do 30 kalendářních dnů od doručení písemné výzvy objednatele (nejedná se o Výzvu ve smyslu čl. III).
  7. Pokud dojde ze strany Zhotovitele k porušení pravidel pro povinnou publicitu dle čl. IV odst. 6, zavazuje se Zhotovitel zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 24 300,- Kč za každé jednotlivé porušení.
  8. Pokud dojde ze strany Zhotovitele ke zpožděnému plnění, tj. dojde k nedodržení doby plnění uvedené v konkrétní Výzvě, a zároveň závazek z Výzvy zanikne dle čl. X odst. 12 Rámcové smlouvy, je Zhotovitel povinen uhradit Objednateli sankci ve výši 30 % z ceny předmětného Dílčího plnění, uvedené v Příloze č. 2.
  9. Uplatněním smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody v plné výši, pokud mu v důsledku porušení smluvní povinnosti Zhotovitele vznikne, ani právo Objednatele na odstoupení od této Rámcové smlouvy, ani povinnost Zhotovitele k splnění povinnosti utvrzené smluvní pokutou, ledaže by Objednatel výslovně prohlásil, že na plnění povinnosti netrvá.
  10. Pro účely výpočtu výše smluvních pokut nebo jiných sankcí určených procentní sazbou se v případě, že (i) je Zhotovitel plátcem DPH, počítá výše smluvní pokuty nebo jiné sankce z ceny předmětného Dílčího plnění včetně DPH uvedené v Příloze č. 2, v případě, že (ii) je Zhotovitel neplátcem DPH, počítá se výše smluvní pokuty nebo jiné sankce z ceny předmětného Dílčího plnění uvedené v Příloze č. 2.

**Článek IX.**

**SPOLEČNÁ UJEDNÁNÍ**

* 1. Zhotovitel tímto prohlašuje, že je držitelem veškerých povolení a oprávnění, umožňujících mu uskutečnit Dílčí plnění dle Rámcové smlouvy.
  2. Zhotovitel tímto prohlašuje, že v době uzavření Rámcové smlouvy není v likvidaci a není vůči němu vedeno řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů a zavazuje se Objednatele bezodkladně informovat o všech skutečnostech o hrozícím úpadku, popř. o prohlášení úpadku jeho společnosti.
  3. Rámcová smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2026 nebo do vyčerpání celkových finančních prostředků (maximální celkové ceny) stanovených v článku V. odst. 1 Rámcové smlouvy, podle toho, která skutečnost nastane dříve. Uplynutí doby trvání Rámcové smlouvy dle tohoto odstavce nemá vliv na trvání uzavřených Výzev, ledaže by došlo k ukončení Rámcové smlouvy vyčerpáním celkových finančních prostředků; v tom případě jsou ke dni ukončení Rámcové smlouvy ukončeny i Výzvy.

1. Tato Rámcová smlouva bude ukončena, nastane-li některý z následujících případů:
2. způsobem v souladu s odst. 3 tohoto článku;
3. kdykoliv na základě písemné dohody obou smluvních stran;
4. odstoupením od této Rámcové smlouvy dle odst. 5, resp. odstoupením od jakékoliv Výzvy dle odst. 8 (jestliže se Objednatel rozhodne zároveň odstoupit i od Rámcové smlouvy);
5. výpovědí dle odst. 9, resp. výpovědí Výzev dle odst. 10 (jestliže se Objednatel rozhodne zároveň vypovědět Rámcovou smlouvu)
6. Objednatel je oprávněn odstoupit od Rámcové smlouvy vedle důvodů uvedených v právních předpisech taktéž v případě, že
   * + 1. bude vydáno rozhodnutí o úpadku Zhotovitele nebo
       2. Zhotovitel sám podá dlužnický návrh na zahájení insolvenčního řízení nebo
       3. bude zahájeno insolvenční řízení se Zhotovitelem nebo
       4. Zhotovitel vstoupí do likvidace nebo
       5. dojde k podstatnému porušení povinnosti Zhotovitele, za něž se považuje zejména porušení jakékoliv povinnosti Zhotovitele uvedené v čl. I. odst. 2 nebo čl. II odst. 2 nebo
       6. Zhotovitel poruší závazek dle odst. 3 Preambule Rámcové smlouvy udržovat po celou dobu trvání Smlouvy prohlášení zhotovitele odst. 1 a 2 Preambule Rámcové smlouvy v pravdivosti a platnosti nebo
       7. Zhotovitel nedodrží svůj závazek dle čl. IV odst. 11 a 12 Rámcové smlouvy nebo
       8. Zhotovitel poruší Informační povinnost dle odst. 3 Preambule Smlouvy nebo
       9. Objednatel zjistí, že Zhotovitel je osobou, na kterou se vztahuje zákaz zadání veřejné zakázky podle § 48a ZZVZ.
   1. Odstoupení od Rámcové smlouvy ze strany Objednatele je vždy bez jakýchkoliv sankcí vůči Objednateli. Účinky odstoupení od Rámcové smlouvy nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně. Toto ustanovení odst. 6 Rámcové smlouvy se pro odstoupení od Výzev dle odst. 7 a 8 použije obdobně.
   2. Objednatel je v případě naplnění důvodů pro odstoupení od této Rámcové smlouvy uvedených v odst. 5 této Rámcové smlouvy oprávněn odstoupit rovněž od všech Výzev či jakékoliv Výzvy uzavřené do té doby mezi smluvními stranami, a to i bez toho, aby současně odstoupil od této Rámcové smlouvy.
   3. V případě, že se důvod odstoupení dle odst. 5 týká pouze některé Výzvy, je Objednatel oprávněn odstoupit jak od příslušné Výzvy, jíž se důvod odstoupení týká, tak od této Rámcové smlouvy.
   4. Objednatel je oprávněn bez jakýchkoliv sankcí a bez uvedení důvodů tuto Rámcovou smlouvu vypovědět. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a začíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
   5. Objednatel je oprávněn vypovědět všechny nebo jakoukoliv Výzvu bez jakýchkoliv sankcí vůči jeho osobě, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a začíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi. Pro výpověď Výzvy se obdobně použije ustanovení odst. 7 a 8 tohoto článku.
   6. Ukončením účinnosti této Rámcové smlouvy není dotčena účinnost Výzev uzavřených v době trvání této Rámcové smlouvy, a to v souladu s poslední větou odst. 3 tohoto článku. Tímto není dotčena možnost takovou Výzvu ukončit některým ze způsobů dle tohoto článku.
   7. Jednotlivé Výzvy budou ukončeny zánikem závazku s odkazem na § 1980 občanského zákoníku (tzv. fixní závazek), a to v případě, že Zhotovitel nedodrží dobu plnění uvedenou v konkrétní Výzvě. V takovém případě zaniká závazek vyplývající z této Výzvy počátkem prodlení Zhotovitele, ledaže Objednatel Zhotoviteli bez zbytečného odkladu oznámí, že na splnění Výzvy trvá.
   8. Zhotovitel si zajistí podklady potřebné pro zpracování Dílčích plnění vlastními prostředky.
   9. K této Rámcové smlouvě neexistují žádná vedlejší ujednání.
   10. Objednatel si vyhrazuje právo mít připomínky k rozsahu Dílčích plnění.
   11. Zhotovitel může pověřit zhotovením části Dílčích plnění třetí osobu (poddodavatele). Při provádění části plnění touto třetí osobou má Zhotovitel odpovědnost jako by plnění prováděl sám.
   12. Zhotovitel svým podpisem níže potvrzuje, že souhlasí s tím, aby obraz Rámcové smlouvy včetně jejích příloh a případných dodatků a metadata k této Rámcové smlouvě byla uveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zhotovitel dále souhlasí s tím, aby Objednatel za stejných podmínek uveřejnil taktéž písemně potvrzené Výzvy a metadata k nim splňující podmínky dle uvedeného zákona o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že podklady dle tohoto odstavce odešle za účelem jejich uveřejnění správci registru smluv Objednatel; tím není dotčeno právo Zhotovitele k jejich odeslání.

**Článek X.**

**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Veškeré změny a doplňky Rámcové smlouvy budou uskutečněny po vzájemné dohodě smluvních stran formou písemných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
2. Práva a povinnosti smluvních stran, pokud nejsou upraveny Rámcovou smlouvou, se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
3. Rámcová smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran. Rámcová smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Jednotlivé Výzvy splňující podmínky pro jejich uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv nabývají účinnosti dnem jejich uveřejnění v registru smluv. Jednotlivé Výzvy, které nesplňují podmínky pro jejich uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv, nabývají účinnosti dnem doručení Potvrzení takové Výzvy Objednateli.
4. Požadavek písemné formy dle této Rámcové smlouvy je splněn i tehdy, pokud je příslušné právní jednání učiněno elektronicky a elektronicky podepsáno.
5. Rámcová smlouva je vyhotovena v elektronické podobě ve formátu (.pdf), přičemž každá ze smluvních stran obdrží oboustranně elektronicky podepsaný datový soubor.
6. Ukončením účinnosti této Rámcové smlouvy, resp. Výzev, nejsou dotčena ustanovení týkající se nároku z vadného plnění, nároku z náhrady škody, nároku ze smluvních pokut či úroků z prodlení, ustanovení o ochraně informací, licenční ujednání, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti této Rámcové smlouvy, resp. Výzev.
7. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem Rámcové smlouvy seznámily, rozumějí mu a souhlasí s ním, a dále potvrzují, že Rámcová smlouva je uzavřena bez jakýchkoliv podmínek znevýhodňujících jednu ze stran. Tato Rámcová smlouva je projevem vážné, pravé a svobodné vůle smluvních stran, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

Nedílnou součást Rámcové smlouvy tvoří tyto přílohy:

Příloha č. 1 – Podrobná specifikace díla

Příloha č. 2 – Položkový rozpočet

Smluvní strany prohlašují, že si tuto Rámcovou smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

|  |  |
| --- | --- |
| Objednatel  V Praze | **Zhotovitel**  V Praze |
| …............................................................  **Česká republika – Ministerstvo zemědělství**  Ing. Pavel Pojer  ředitel Odboru Řídící orgán OP Rybářství | …...............................................................  Moudrý překlad, s. r. o.  XXXXXX  jednatelka |

***Příloha č. 1 – Podrobná specifikace***

**Předmět plnění**

**DP 1 - MV OP Rybářství Praha**

**1.1. Základní charakteristika**

* lokalita: Praha centrum;
* termín konání jednotlivých akcí bude vždy v dostatečném předstihu (cca. 2 měsíce před realizací akce) specifikován. Objednatel oznámí zhotoviteli termín a vyzve jej k předložení min. 3 návrhů na místo konání (včetně fotografií lokalit), které budou na úrovni srovnatelné s min\*\*\*\* prostory. Zhotovitel organizačně i technicky zajistí prohlídku navržených lokalit, které se zúčastní zástupce objednatele a zástupce zhotovitele. Po schválení lokace objednatel odešle zhotoviteli výzvu na realizaci akce;
* akce se koná na jaře/v 1.polovině roku, předpokládané konání v roce 2025;
* počet účastníků: cca 45 osob. Objednatel zajišťuje rozesílání pozvánek a zároveň registraci účastníků;
* délka trvání akce: celodenní;
* jednací prostory se budou nacházet ve vzdálenosti max. cca 10 min chůze od MHD.

**1.2. Předběžný harmonogram akce[[1]](#footnote-2)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| den | akce | předpokládaný časový harmonogram |
| Program | registrace účastníků, coffee break | cca od 9:30 |
| jednání MV OP Rybářství – I. část | cca 10:00 – 12:30 |
| oběd, neformální diskuse | 12:30 – 13:30 |
| jednání MV OP Rybářství – II. část | cca 13:30 – 16:00 |

**1.3. Technicko-organizační zajištění akce**

Technicko-organizační zajištění akce bude provedeno v následujícím minimálním rozsahu:

**1.3.1. Zajištění jednacích prostor – specifikace**

Zhotovitel zajistí min. požadavky na prostory v následujícím rozsahu:

* jednací prostor bude na úrovni srovnatelné s min\*\*\*\* prostory;
* jednací prostor bude mít kapacitu pro cca 45 osob (uspořádání do tvaru U, sezení pouze po vnějších stranách + rautové sukně alespoň z vnitřní strany);
* předsednický stůl bude max. pro 6–10 osob;
* zhotovitel zajistí prostor pro registraci účastníků;
* zhotovitel zajistí šatnu s obsluhou.

**1.3.2. Zajištění cateringových služeb – specifikace**

Zhotovitel zajistí cateringové služby min. v následujícím rozsahu:

* coffee break – bude obsahovat nabídku nápojů (FAIRTRADE káva s mlékem, FAIRTRADE čaj (volný výběr z čajové kazety), výběr džusů/domácích limonád, pitnou vodu v karafách), slané pohoštění (2 ks/osoba, z toho jedno veganské), sladké pohoštění (2 ks/osoba), výběr lokálního a sezonního ovoce; zhotovitel předloží před každým konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena;
* jednání MV OP Rybářství – zhotovitel zajistí na stoly založení pitné vody, dále bude na rautových stolech založena FAIRTRADE káva s mlékem, FAIRTRADE čaj (volný výběr z čajové kazety), výběr džusů/domácích limonád, a karafy pitné vody;
* obědový raut/ bufetový oběd – bude obsahovat výběr kanapek (studené i teplé, jedna z výběru vždy veganská), studené masové variace, lokální rybí speciality, teplý bufet (výběr ze 3 jídel, z toho jedno se sladkovodní lokální rybou a jedno veganské), saláty, přílohy, sýry, banketní pečivo, moučníky/dezerty, výběr lokálního a sezonního ovoce a výběr nápojů; zhotovitel předloží před každým konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena;
* studené nápoje budou ve vratných obalech nebo karafách;
* objednatel požaduje, aby „veškeré servírovací nádobí (např. talíře, sklenice, nádoby a příbory) nebylo vyrobeno z materiálů na jedno použití. Ostatní servírovací pomůcky (např. ubrousky), které se vyrábí na jedno použití, musí být biologicky rozložitelné a recyklovatelné.

**1.3.3. Zajištění prezentační a audiovizuální techniky – specifikace**

Zhotovitel zajistí následující min. vybavení:

* 1x dataprojektor, 1 x notebook, 1x promítací plátno;
* ozvučení jednacích prostor;
* kongresové mikrofony (umístěné na stole pro každého účastníka MV OP Rybářství);
* nahrávání celé akce (zvukový záznam pro přepis);
* přítomnost technického pracovníka po celou dobu konání akce;
* zajištění wi-fi připojení v jednacích prostorách.

**1.3.4. Zajištění simultánního tlumočení – specifikace**

Zhotovitel zajistí simultánní tlumočení z Aj do Čj, z Čj do Aj a potřebné technické vybavení (tlumočnické zařízení bezdrátové, tlumočnická budka, sluchátka) v případě, že se akce budou účastnit zástupci Evropské komise.

**1.3.5. Ostatní služby**

* návrh, grafické zpracování pozvánky/programu na základě podkladů objednatele – zhotovitel předloží objednateli 2 grafické návrhy; distribuci pozvánky/programu zařizuje objednatel;
* grafické zpracování, tisk a distribuce visaček pro všechny účastníky akce, včetně transparentních obalů s klipsou;
* grafické zpracování, tisk a distribuce jmenovek na stůl pro všechny účastníky akce. Objednatel po uzavření smlouvy specifikuje formát jmenovky. Plastikové stojánky na jmenovky dodá objednatel;
* návrh, grafické zpracování, tisk a umístění navigace v místě konání akce;
* zajištění povinné publicity v souladu s Manuálem jednotného vizuálního stylu Ministerstva zemědělství a Pravidly pro žadatele a příjemce z Technické pomoci Operačního programu Rybářství 2021–2027;
* zajištění parkování pro účastníky akce (cca 10 míst) včetně uhrazení poplatku za parkovné;
* zajištění výzdoby (lokální květiny, symboly EU);
* zajištění fotografa a zpracování Závěrečné zprávy z akce[[2]](#footnote-3), jejíž součástí bude flashdisk s fotografiemi;
* zajištění dopravy roll-up, vlajek se stožárem a podkladových materiálů objednatele do místa konání akce a zpět na adresu objednatele, kompletace a distribuce materiálů na místě. Doprava materiálů zpět do sídla objednatele bude realizována následující pracovní den po dni konání akce, termín může být po odsouhlasení objednatelem změněn;
* zajištění pomocného personálu (hosteska pro registraci účastníků, hosteska u šatny apod.);
* po celou dobu konání akce musí být přítomna alespoň jedna z osob, která je zodpovědná za plnění veřejné zakázky pro případ okamžitých poskytnutí pomoci a součinnosti (např. v případě neočekávaných situací, které vzniknou v průběhu trvání akce, apod.).

**DP 2 - MV OP RYBÁŘSTVÍ Výjezdní**

**2.1. Základní charakteristika**

* lokalita: Česká republika;
* součástí jednání MV OP Rybářství bude exkurze do podniku akvakultury;
* termín konání jednotlivých akcí a přibližná lokalita bude vždy v dostatečném předstihu (cca. 2 měsíce před realizací akce) specifikována. Objednatel oznámí zhotoviteli termín spolu s místem konání exkurze a vyzve jej k předložení min. 3 návrhů na místo konání jednání MV OP Rybářství (včetně fotografií lokalit), které bude na úrovni srovnatelné s min\*\*\*\*. Zhotovitel organizačně i technicky zajistí prohlídku navržených lokalit, které se zúčastní zástupce objednatele a zástupce zhotovitel. Zhotovitel zajistí dopravu zástupce objednatele do navržených lokalit a zpět do sídla objednatele. Po schválení lokace objednatel odešle zhotoviteli výzvu na realizaci akce;
* akce se koná na jaře/v 1.polovině roku, předpokládané konání v roce 2024 a 2026;
* počet účastníků: cca 45 osob. Objednatel zajišťuje rozesílání pozvánek a zároveň registraci účastníků;
* délka trvání akce: celodenní.

**2.2. Předběžný harmonogram akce[[3]](#footnote-4)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| den | akce | předpokládaný časový harmonogram |
| Program | odjezd od budovy Ministerstva zemědělství | ranní hodiny |
| příjezd na místo exkurze | cca 10:00 |
| exkurze | max. 2 hod |
| oběd, neformální diskuse | 12:00 – 13:00 |
| jednání MV OP Rybářství - I. část | cca od 13:00 – 15:00 |
| coffee break | cca 15:00 – 15:20 |
| jednání MV OP Rybářství – II. část | cca od 15:20 – 17:00 |
| odjezd do Prahy k budově Ministerstva zemědělství | cca v 17:30 |

**2.3. Technicko-organizační zajištění akce**

Technicko-organizační zajištění akce bude provedeno v následujícím minimálním rozsahu:

**2.3.1. Zajištění jednacích prostor – specifikace**

Zhotovitel zajistí min. požadavky na prostory v následujícím rozsahu:

* jednací prostor bude na úrovni srovnatelné s min\*\*\*\* prostory;
* jednací prostory se budou nacházet v blízkosti prostor určených pro oběd (ve stejné budově);
* jednací prostor bude mít kapacitu cca 45 osob;
* předsednický stůl bude max. pro 6–10 osob;
* objednatel dále požaduje, aby vybraný jednací prostor poskytoval variabilní uspořádání stolů a židlí (uspořádání do tvaru „U“, sezení pouze po vnějších stranách + rautové sukně alespoň z vnitřní strany);
* zhotovitel zajistí prostor pro registraci účastníků;
* zhotovitel zajistí šatnu s obsluhou.

**2.3.2. Zajištění cateringových služeb – specifikace**

Zhotovitel zajistí cateringové služby min. v následujícím rozsahu:

* 2 x balíček na cestu[[4]](#footnote-5) pro účastníky, kteří na akci pojedou od budovy Ministerstva zemědělství a zpět (jeden balíček bude obsahovat 1x sendvič z tmavého pečiva, 1x čerstvý koláč, muffin/nebo jiný druh obdobného dezertu, 1ks sezónního lokálního ovoce, 1 x 0,5 l vody, ubrousky);
* obědový raut/ bufetový oběd – bude obsahovat výběr kanapek (studené i teplé, jedna z výběru vždy veganská), studené masové variace, lokální rybí speciality, teplý bufet (výběr ze 3 jídel, z toho jedno se sladkovodní lokální rybou a jedno veganské), saláty, přílohy, sýry, banketní pečivo, moučníky/dezerty, výběr lokálního a sezonního ovoce a výběr nápojů; zhotovitel předloží před každým konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena;
* jednání MV OP Rybářství – zhotovitel zajistí na stoly založení pitné vody, dále bude na rautových stolech založena FAIRTRADE káva s mlékem, FAIRTRADE čaj (volný výběr z čajové kazety), výběr džusů/domácích limonád, a karafy pitné vody;
* coffee break – bude obsahovat nabídku nápojů (FAIRTRADE káva s mlékem, FAIRTRADE čaj (volný výběr z čajové kazety), výběr džusů/domácích limonád, pitnou vodu v karafách), slané pohoštění (2 ks/osoba, z toho jedno veganské), sladké pohoštění (2 ks/osoba), výběr lokálního a sezonního ovoce; zhotovitel předloží před každým konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena;
* studené nápoje budou ve vratných obalech nebo karafách;
* objednatel požaduje, aby „veškeré servírovací nádobí (např. talíře, sklenice, nádoby a příbory) nebylo vyrobeno z materiálů na jedno použití. Ostatní servírovací pomůcky (např. ubrousky), které se vyrábí na jedno použití, musí být biologicky rozložitelné a recyklovatelné.

**2.3.3. Zajištění prezentační a audiovizuální techniky – specifikace**

Zhotovitel zajistí následující min. vybavení:

* 1x dataprojektor, 1 x notebook, 1x promítací plátno;
* ozvučení jednacích prostor;
* kongresové mikrofony (umístěné na stole pro každého účastníka MV OP Rybářství);
* nahrávání celé akce (zvukový záznam pro přepis);
* přítomnost technického pracovníka po celou dobu konání akce;
* zajištění wi-fi připojení v jednacích prostorách.

**2.3.4. Zajištění simultánního tlumočení – specifikace**

Zhotovitel zajistí simultánní tlumočení z Aj do Čj, z Čj do Aj a potřebné technické vybavení (tlumočnické zařízení bezdrátové, tlumočnická budka, sluchátka) v případě, že se akce budou účastnit zástupci Evropské komise.

**2.3.5. Ostatní služby**

* návrh, grafické zpracování pozvánky/programu na základě podkladů objednatele – zhotovitel předloží objednateli 2 grafické návrhy; distribuci pozvánky/programu zařizuje objednatel;
* grafické zpracování, tisk a distribuce visaček pro všechny účastníky akce, včetně transparentních obalů s klipsou;
* grafické zpracování, tisk a distribuce jmenovek na stůl pro všechny účastníky akce. Objednatel po uzavření smlouvy specifikuje formát jmenovky. Plastikové stojánky na jmenovky dodá objednatel;
* návrh, grafické zpracování, tisk a umístění navigace v místě konání akce;
* zajištění povinné publicity v souladu s Manuálem jednotného vizuálního stylu Ministerstva zemědělství a Pravidly pro žadatele a příjemce z Technické pomoci Operačního programu Rybářství 2021–2027;
* zajištění dopravy účastníků z adresy objednatele na místo konání exkurze a MV OP Rybářství a zpět (cca 25 osob);
* zajištění parkování pro účastníky akce včetně uhrazení poplatku za parkovné;
* zajištění výzdoby (lokální květiny, symboly EU);
* zajištění fotografa a zpracování Závěrečné zprávy z akce[[5]](#footnote-6), jejíž součástí bude flashdisk s fotografiemi;
* zajištění dopravy roll-up, vlajek se stožárem a podkladových materiálů objednatele do místa konání akce a zpět na adresu objednatele, kompletace a distribuce materiálů na místě. Doprava materiálů zpět do sídla objednatele bude realizována následující pracovní den po dni konání akce, termín může být po odsouhlasení objednatelem změněn;
* zajištění pomocného personálu (hosteska pro registraci účastníků, hosteska u šatny apod.);
* po celou dobu konání akce musí být přítomna alespoň jedna z osob, která je zodpovědná za plnění veřejné zakázky pro případ okamžitých poskytnutí pomoci a součinnosti (např. v případě neočekávaných situací, které vzniknou v průběhu trvání akce, apod.).

**DP 3 - Konference**

**3.1. Základní charakteristika**

* termín konání: 1 x ročně, preferovaný měsíc: prosinec (termín může být po odsouhlasení objednatelem změněn), předpokládané konání v roce 2024, 2025 i 2026;
* počet účastníků: cca. 100. Objednatel zajišťuje rozesílání pozvánek a zároveň registraci účastníků. V případě, že bude v předstihu zaznamenán nízký zájem (pod 30 osob), bude na základě oboustranného odsouhlasení dohodnut nový termín konference;
* délka trvání akce: celodenní;
* lokalita: Praha centrum;
  + výběr vhodných konferenčních prostor, které budou na úrovni srovnatelné s min\*\*\*\* prostory. Objednatel oznámí zhotoviteli termín cca. 2 měsíce před konáním akce, vyzve jej k předložení min. 3 návrhů na místo konání konference (včetně fotografií lokalit). Zhotovitel organizačně i technicky zajistí prohlídku navržených lokalit, které se zúčastní zástupce objednatele a zástupce zhotovitele. Po schválení lokace objednatel odešle zhotoviteli výzvu na realizaci akce;
  + konferenční prostory se budou nacházet ve vzdálenosti max. cca 10 min chůze od MHD;
  + vybrané prostory budou podléhat finálnímu odsouhlasení objednatelem.

**3.2. Předběžný harmonogram akce[[6]](#footnote-7)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| den | akce | předpokládaný časový harmonogram |
| Program | registrace účastníků, sendvičový bufet | cca od 9:30 |
| konference – I. část | cca 10:00 – 12:00 |
| coffee break | cca 12:00 – 12:30 |
| konference – II. část | cca 12:30 – 14:00 |
| raut (neformální jednání) | od 14:00 (cca do 18:00) |

**3.3. Technicko-organizační zajištění akce**

Technicko-organizační zajištění akce bude provedeno v následujícím minimálním rozsahu:

**3.3.1. Zajištění konferenčních prostor – specifikace**

Zhotovitel zajistí min. požadavky na konferenční prostory v následujícím rozsahu:

* konferenční prostor bude na úrovni srovnatelné s min\*\*\*\* prostory;
* konferenční prostor bude mít kapacitu 100 osob;
* předsednický stůl bude max. pro 6–10 osob (rautové sukně);
* objednatel dále požaduje, aby vybraný konferenční prostor poskytoval variabilní uspořádání stolů a židlí (divadelní uspořádání);
* zhotovitel zajistí prostor pro registraci účastníků;
* zhotovitel zajistí šatnu s obsluhou.

**3.3.2. Zajištění cateringových služeb – specifikace**

Zhotovitel zajistí cateringové služby min. v následujícím rozsahu:

* sendvičový bufet bude obsahovat nabídku čerstvých sendvičů z tmavého a bílého pečiva (1 ks/osobu, z toho vždy jeden veganský), moučníky/dezerty (1 ks/osobu), nabídku nápojů (FAIRTRADE káva s mlékem, FAIRTRADE čaj (volný výběr z čajové kazety), výběr džusů/domácích limonád, pitnou vodu v karafách); zhotovitel předloží před konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena;
* coffee break – bude obsahovat nabídku nápojů (FAIRTRADE káva s mlékem, FAIRTRADE čaj (volný výběr z čajové kazety), výběr džusů/domácích limonád, pitnou vodu v karafách), slané pohoštění (1 ks/osoba, z toho jedno vegetariánské), sladké pohoštění (1 ks/osoba), výběr lokálního a sezonního ovoce; zhotovitel předloží před každým konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena
* na předsednickém stole budou během konference položeny karafy s pitnou vodou;
* raut – bude obsahovat výběr kanapek (studené i teplé, jedna z výběru vždy veganská), studené masové variace, lokální rybí speciality, teplý bufet (ve výběru i jedna veganská varianta), saláty, přílohy, sýry, banketní pečivo, moučníky/dezerty, výběr lokálního a sezonního ovoce a výběr nápojů; zhotovitel předloží před konáním akce objednateli návrhy min. 3 menu (včetně fotografií), případně budou tato menu na základě požadavků objednatele doplněna/upravena
* studené nápoje budou v karafách případně ve vratných obalech;
* objednatel požaduje, aby „veškeré servírovací nádobí (např. talíře, sklenice, nádoby a příbory) nebylo vyrobeno z materiálů na jedno použití. Ostatní servírovací pomůcky (např. ubrousky), které se vyrábí na jedno použití, musí být biologicky rozložitelné a recyklovatelné.

**3.3.3. Zajištění prezentační a audiovizuální techniky – specifikace**

Zhotovitel zajistí následující min. vybavení:

* 1x dataprojektor, 1 x notebook, 1x promítací plátno;
* ozvučení jednacích prostor;
* kongresové mikrofony (umístěné na stole pro každého účastníka u předsednického stolu);
* přítomnost technického pracovníka po celou dobu konání akce;
* zajištění wi-fi připojení v jednacích prostorách.

**3.3.4. Zajištění simultánního tlumočení – specifikace**

Zhotovitel zajistí simultánní tlumočení z Aj do Čj, z Čj do Aj a potřebné technické vybavení (tlumočnické zařízení bezdrátové, tlumočnická budka, sluchátka) v případě, že se akce budou účastnit zástupci Evropské komise.

**3.3.5. Ostatní služby**

* návrh, grafické zpracování pozvánky/programu na základě podkladů objednatele – zhotovitel předloží objednateli 2 grafické návrhy; distribuci pozvánky/programu zařizuje objednatel;
* grafické zpracování, tisk a distribuce visaček pro přednášející, včetně transparentních obalů s klipsou;
* grafické zpracování, tisk a distribuce jmenovek na stůl pro přednášející. Objednatel po uzavření smlouvy specifikuje formát jmenovky. Plastikové stojánky na jmenovky dodá objednatel;
* návrh, grafické zpracování, tisk a umístění navigace v místě konání akce;
* zajištění povinné publicity v souladu s Manuálem jednotného vizuálního stylu Ministerstva zemědělství a Pravidly pro žadatele a příjemce z Technické pomoci Operačního programu Rybářství 2021–2027;
* zajištění parkování pro účastníky akce, poplatek za parkovné si hradí účastníci;
* zajištění parkování pro přednášející účastníky akce (cca 8 míst) včetně uhrazení poplatku za parkovné;
* zajištění výzdoby (lokální květiny, symboly EU);
* zajištění fotografa a zpracování Závěrečné zprávy z akce[[7]](#footnote-8), jejíž součástí bude flashdisk s fotografiemi;
* zajištění dopravy roll-up, vlajek se stožárem a podkladových materiálů objednatele do místa konání akce a zpět na adresu objednatele, kompletace a distribuce materiálů na místě. Doprava materiálů zpět do sídla objednatele bude realizována následující pracovní den po dni konání akce, termín může být po odsouhlasení objednatelem změněn;
* zajištění pomocného personálu (hosteska pro registraci účastníků, hosteska u šatny, hosteska pro předávání mikrofonu účastníkům diskuse apod.);
* po celou dobu konání akce musí být přítomna alespoň jedna z osob, která je zodpovědná za plnění veřejné zakázky pro případ okamžitých poskytnutí pomoci a součinnosti (např. v případě neočekávaných situací, které vzniknou v průběhu trvání akce, apod.).

Dokumenty volně ke stažení:

* Manuál jednotného vizuálního stylu Evropských fondů: <https://portal.mze.cz/public/portal/-q284685---DOKPvUfq/manual-jednotneho-vizualniho-stylu-fondu>
* Manuál jednotného vizuálního stylu MZe: <https://portal.mze.cz/public/portal/-q391535---vpA3rKup/manual-vizualniho-stylu-mze>

***Příloha č. 2 – Položkový rozpočet***

|  |  |
| --- | --- |
| **DP 1 – MV OP RYBÁŘSTVÍ PRAHA** | |
| Cena za 1 akci celkem bez DPH | 133 000 Kč |
| DPH 21 % | 27 930 Kč |
| **Cena za 1 akci celkem s DPH** | **160 930 Kč** |
|  |  |
| **DP 2 – MV OP RYBÁŘSTVÍ VÝJEZDNÍ** | |
| Cena za 1 akci celkem bez DPH | 165 000 Kč |
| DPH 21 % | 34 650 Kč |
| **Cena za 1 akci celkem s DPH** | **199 650 Kč** |
| Cena za 2 akce celkem bez DPH | 330 000 Kč |
| DPH 21 % | 69 300 Kč |
| **Cena za 2 akce celkem s DPH** | **399 300 Kč** |
|  |  |
| **DP 3 – KONFERENCE** | |
| Cena za 1 akci celkem bez DPH | 201 000 Kč |
| DPH 21 % | 42 210Kč |
| **Cena za 1 akci celkem s DPH** | **243 210 Kč** |
| Cena za 3 akce celkem bez DPH | 603 000 Kč |
| DPH 21 % | 126 630 Kč |
| **Cena za 3 akce celkem s DPH** | **729 630 Kč** |

|  |  |
| --- | --- |
| **CELKOVÁ CENA ZA VŠECHNA DÍLČÍ PLNĚNÍ V LETECH 2024–2026** | |
| Celková cena bez DPH (celkem za 1 akci DP1, 2 akce DP2 a 3 akce DP3) | 1 066 000 Kč |
| DPH 21 % | 223 860 Kč |
| **Celková cena (celkem za 1 akci DP1, 2 akce DP2 a 3 akce DP3) s DPH** | **1 289 860 Kč** |

1. Časový harmonogram je orientační, může dojít k posunu časů. [↑](#footnote-ref-2)
2. Závěrečná zpráva bude obsahovat:

   stručný popis akce (termín, místo konání, počet účastníků),

   program akce, prezenční listinu účastníků,

   výběr fotodokumentace z akce se stručným popisem,

   popis služeb, které zhotovitel pro objednatele uskutečnil,

   finanční harmonogram akce,

   flashdisk s kompletní fotodokumentací z akce a zvukový záznam z akce. [↑](#footnote-ref-3)
3. Časový harmonogram je orientační, může dojít k posunu časů. [↑](#footnote-ref-4)
4. Zhotovitel zajistí balíčky na cestu, které účastníci obdrží během přepravy z adresy objednatele na místo konání a zpět. Předpokládaný počet účastníků, kteří pojedou na akci od budovy Ministerstva zemědělství, bude cca 25. [↑](#footnote-ref-5)
5. Závěrečná zpráva bude obsahovat:

   stručný popis akce (termín, místo konání, počet účastníků),

   program akce, prezenční listinu účastníků,

   výběr fotodokumentace z akce se stručným popisem,

   popis služeb, které zhotovitel pro objednatele uskutečnil,

   finanční harmonogram akce,

   flashdisk s kompletní fotodokumentací z akce a zvukový záznam z akce. [↑](#footnote-ref-6)
6. Časový harmonogram je orientační, může dojít k posunu časů. [↑](#footnote-ref-7)
7. Závěrečná zpráva bude obsahovat:

   stručný popis akce (termín, místo konání, počet účastníků),

   program konference, prezenční listinu účastníků,

   výběr fotodokumentace z konference se stručným popisem,

   popis služeb, které zhotovitel pro objednatele uskutečnil,

   finanční harmonogram akce,

   flashdisk s kompletní fotodokumentací z akce a zvukový záznam z akce. [↑](#footnote-ref-8)